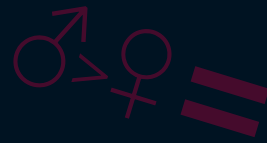


ni + ni = a2
Igalados

Fórmulas para la Igualdad nº 5



cómo hablamos,

0/a al 50%

¿≠?

Lenguaje
no sexista

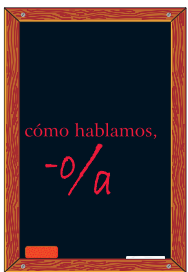
Fórmulas

Metodológicas

*Mi papa me tenía
mi mamá para la pelota*

Índice

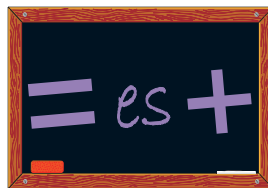
Antes de empezar... INDICACIONES DIDÁCTICAS	3
Fórmulas metodológicas. ¡Elige tu fórmula!	5



Masculino genérico



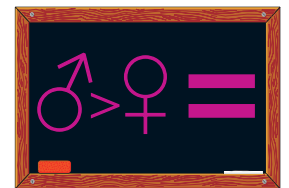
Lenguaje sexista en libros de texto



Negativa a feminizar profesiones



Sexismo en el DRAE. Duales aparentes



Los piropos

Crea tus propias Fórmulas...	16
Reformula...	17
Bibliografía... para seguir formulando	18
Recursos Web, para crear tus propias fórmulas	19

Proyecto NEMESIS

Iniciativa Comunitaria EQUAL

Edita: Mancomunidad de Municipios Valle del Guadiato

Elabora: Fundación Mujeres

Autora: Eva M^a de la Peña Palacios

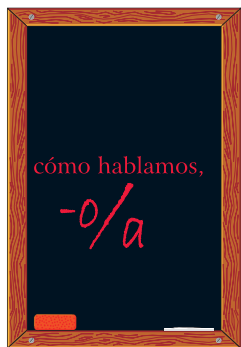
Diseño y maquetación: Pardedós

Ilustradora: Margarita González Merino

Depósito legal: M-56400-2007

Imprime: Alpegraf, S.L.

Esta publicación se ha desarrollado en el marco de la Iniciativa Comunitaria EQUAL y por tanto es de uso público. Se permite la reproducción parcial o total de sus contenidos siempre y cuando se realice sin ánimo de lucro y se cite correctamente la fuente de procedencia y la autoría.



Antes de empezar...

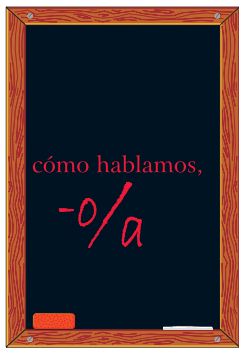
Indicaciones didácticas



Acabas de elegir la fórmula metodológica ^{cómo hablamos,} $-o/a$ sobre **lenguaje no sexista** para poder abordar de forma transversal todos las fórmulas temáticas propuestas en el Maletín $\begin{matrix} ni+ni \\ =a2 \\ \text{Igualdad} \end{matrix}$ para educar en y para la igualdad. En esta fórmula encontrarás un total de 10 fórmulas diferentes relacionadas todas ellas con el análisis de las diferentes discriminaciones de las mujeres a través del uso del lenguaje. Todas ellas están explicadas con un lenguaje claro y sencillo de forma que sirva para la transmisión directa al alumnado.

Puedes elegir abordar la fórmula temática $\neq?$, "El Origen de las Desigualdades" a través del abordaje de la ocultación de las mujeres a través del **masculino genérico o el salto semántico**. Elegir abordar el tema de "del Sexismo a la Igualdad de Oportunidades y de la Escuela Mixta a la Escuela Coeducadora" de la fórmula *mi papa me mimó*, analizando la ocultación a través de las ilustraciones y del **lenguaje en los libros de texto**. El tema de la **diversificación profesional y el mundo laboral** (fórmula $=es+$) se aborda a través de la **negativa de la Real Academia de feminizar las profesiones tradicionalmente masculinas**. De la misma forma, a través del **diccionario de la RAE** y del análisis de los **duales aparentes** trataremos el tema de la **Corresponsabilidad y el Reparto de tareas** (al 50%), y por último para abordar el tema de la **Violencia contra las Mujeres** de la fórmula Si $\text{♂} > \text{♀} =$, haremos una encuesta sobre un tipo de **abuso verbal** muy poco identificado, los **Piropos**.

En cada fórmula temática encontrarás una referencia al ciclo de la E.S.O para el que se recomienda esa actividad concreta (que siempre podrás adaptar en su caso), y unos dibujos de un cd-rom o una Ficha de trabajo que nos servirán para saber donde encontrar el material necesario para el desarrollo de la fórmula.



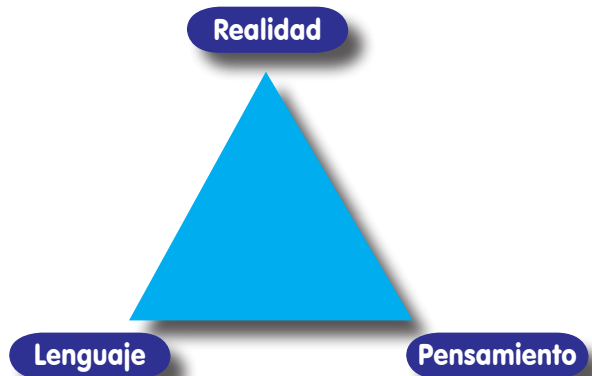
Antes de empezar...

Indicaciones didácticas



Algunas ideas básicas sobre la importancia de abordar el uso del lenguaje para educar en igualdad:

1. El lenguaje nos estructura



Una lengua refleja:

- *una determinada concepción del mundo
- *una forma de organizar el pensamiento
- *una manera de representar la realidad

2. La importancia del androcentrismo en el lenguaje



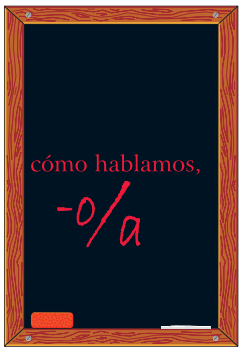
“-Cuando yo uso una palabra -insistió Humpty Dumpty con un tono de voz más bien desdenoso- quiere decir lo que quiero que diga...,ni más ni menos.
-La cuestión es -insistió Alicia- si se puede hacer que las palabras signifiquen tantas cosas diferentes.
-La cuestión -zanjó Humpty Dumpty- es saber quién es el que manda.
Eso es todo.”

(“Alicia a través del espejo”,
Lewis Carrol, s. XVIII)

Página 3 del manual “Porque las palabras no se las lleva el viento...” de TERESA MEANA editado por el Ayto de Quart de Poblet. Ilustradora: MABEL ÁLVAREZ.

3. “Lo que no se nombra, NO existe”

La importancia de nombrar una realidad: el acoso escolar o bullying , la violencia de género, el acoso sexual , la doble jornada, etc... son situaciones que vienen de lejos, sin embargo, nadie las ha tomado en cuenta hasta que se les ha dado nombre, el propio hecho de designar estas realidades con un concepto ha hecho que salgan a la luz, y sean analizadas

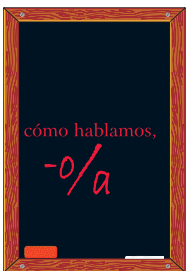


Elige y combina tus fórmulas:

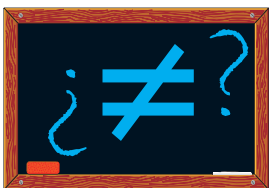


¿Que fórmula temática o contenidos quieres abordar con esta fórmula metodológica?

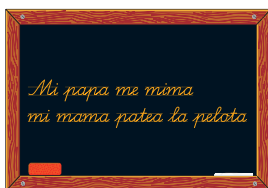
Combinación de Fórmulas metodológicas y temáticas



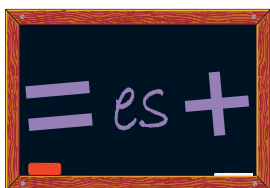
ni + ni = a2
Igualados



Masculino genérico



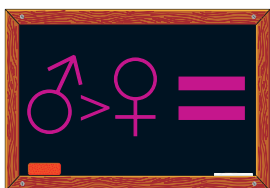
Lenguaje sexista en libros de texto



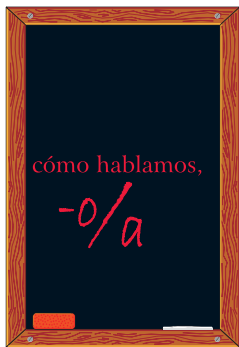
Negativa a feminizar profesiones



Sexismo en el DRAE. DUALES aparentes



Los piropos



Fórmula 1

Cómo hablamos, -o/a

1º y 2º ciclo

Ficha 6

Masculino genérico



“los varones saben que el masculino siempre les nombra pero las mujeres debemos aprender a distinguir cuando nos incluye como parte del todo y cuando nos excluye”

Enriqueta García y Aguas Vivas Catalá

“..de ese no saber... y de tener que pensar tantas veces si ahora se estará refiriendo a niños y niñas o sólo a los niños varones puede que venga la intuición femenina...”

Teresa Meana

- Tanto en la escuela como fuera de ella, utilizamos el denominado **masculino genérico**, que aparentemente integra tanto al masculino como al femenino, pero ¿hasta que punto es cierto? Pongamos una serie de ejemplos para ello. Tomemos algunos enunciados encontrados en libros de texto:

«Los pueblos nómadas son aquellos que se trasladan de un lugar a otro con sus enseres, animales, mujeres,...»

«Los pueblos bárbaros se dedicaban principalmente a la guerra con los pueblos cercanos, a la caza... Sus mujeres solían...»

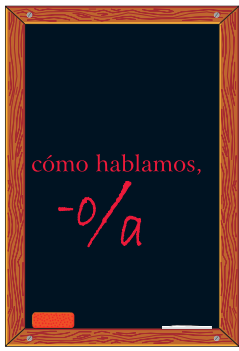
«Las normas del Corán sirven de guía a los creyentes. Pueden casarse con varias mujeres, la mujer...»

En estos textos el masculino empleado contribuye a creer al principio que, efectivamente, incluye a mujeres y varones en los términos de “nómadas”, “pueblos bárbaros”, “creyentes”, pero inmediatamente la siguiente frase pone de sobreaviso que no es así y no se habla de la totalidad de la población sino de un determinado colectivo, el de los varones.

Este fenómeno ha sido denominado por García Messeguer, «**salto semántico**» y consiste en utilizar el masculino desde una pretendida neutralidad, que después se confirma que no tiene. Esta utilización abusiva del masculino no hace más que reforzar el papel predominante del varón como el más importante, poniendo de manifiesto las conexiones entre pensamiento y lenguaje.

Esta conexión la podemos encontrar en determinadas situaciones donde el lenguaje condiciona el éxito de determinadas tareas al incitar a utilizar estrategias estereotipadas que impiden el encuentro de la solución correcta.

Tal es el caso de las siguientes **adivinanzas** que tenéis en la Ficha de trabajo nº 6. Vamos a reflexionar a partir de estos acertijos. Estos ilustran claramente el tema de los **referentes masculinos** y nos ayudan a ver la relación entre el lenguaje y el pensamiento y cómo se manifiestan en un plano inconsciente ideas preconcebidas que enturbian nuestra percepción de la realidad.



Fórmula 1

Cómo hablamos, -o/a

1º y 2º ciclo

Ficha 6

Masculino genérico



Fórmula Temática



- ❑ ¿Qué es un referente? La referencia es una función del lenguaje mediante la cual un signo lingüístico remite a un objeto del mundo extralingüístico real e imaginario.(Dubos)

Nuestro pensamiento está lleno de referencias que se corresponden con aspectos de la realidad social. Uno de estos aspectos que la lengua refleja son los roles tradicionales femeninos y masculinos.

- ❑ Podéis comentar estos acertijos lingüísticos en clase y preguntaros porqué plantean dificultades a la mayoría de las personas independientemente de su edad, sexo o formación
- ❑ Pensad por qué son adivinanzas.
- ❑ Posibles preguntas:
 - ✓ Cuál es el referente de López, por qué el apellido nos hace pensar en masculino
 - ✓ ¿Tiene sentido el relato?, ¿por qué?
 - ✓ ¿Cómo puede ser que la jirafa grande no sea la madre de la pequeña si la pequeña es su hija?
 - ✓ ¿Tiene sentido el relato?, ¿por qué? - ¿Cómo puede uno de los jueces decir mi hijo si el padre de la persona mencionada ya ha muerto Poned nombre a cada personaje



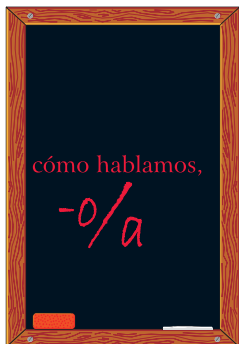
“– Señora maestra, ¿cómo se forma el femenino?”

– Partiendo del masculino la ‘-o’ final se sustituye por la ‘-a’.

– Señora maestra, ¿y el masculino cómo se forma?

– El masculino no se forma, existe”

Anécdota escolar



Fórmula 2

Cómo hablamos, -o/a

2º ciclo

Masculino genérico



El juego del DEBATE

A continuación os presentamos unas frases que tratan sobre el tema del lenguaje sexista. Después de leerlas, os dividiréis en dos grupos y haréis la siguiente simulación:

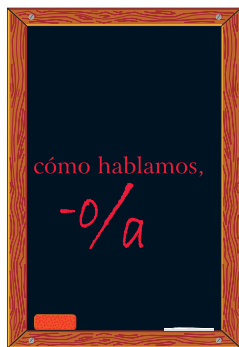
- ❑ A unos grupos les tocará defender los argumentos de las frases y estar de acuerdo con su contenido y a otros, estar en desacuerdo con lo que dicen. Los grupos que les haya tocado estar de acuerdo, investigareis y pensareis razones y argumentos para convencer a los otros grupos. Por su parte los grupos que les haya tocado estar en desacuerdo, harán preguntas sobre el contenido de las frases dudando de su veracidad.

Posibles frases:

- ✓ *No se utiliza el femenino porque sería muy engorrosos y farragosos, ya que lo importante es la economía del lenguaje*
- ✓ *Siempre se ha hablado así, es la tradición, no vamos a cambiar ahora...*
- ✓ *No es difícil cambiar la lengua, por ejemplo palabras como mp3, módem, e-mail, pendrive, ... se han introducido con naturalidad y otras que ya tenían un significado ahora tienen otro nuevo: ratón, consola, mando,...*
- ✓ *Los cambios lingüísticos tienen su origen en las transformaciones sociales y éstas, a su vez se ven reforzadas por los cambios en nuestra lengua*
- ✓ *Si las personas somos hombres y mujeres, esto significa que tenemos que estar representadas en el lenguaje para no dar lugar a errores*
- ✓ *La lengua es un espejo de la realidad*

- ❑ Ahora que cada una/o diga las **alternativas “no sexistas”** a las siguientes frases según las conclusiones a las que se hayan llegado en el debate...

- ✓ Los alumnos elegirán la semana próxima a sus representantes en el consejo escolar
- ✓ Firma del padre o tutor
- ✓ Hacia esta meta debemos dirigirnos todos: jóvenes, jubilados, mujeres....
- ✓ Es bueno para el bienestar del hombre
- ✓ Hazte socio
- ✓ Cuando uno se despierta por las mañanas tarda un rato en abrir los ojos
- ✓ Se organizarán actividades culturales para las esposas de los congresistas
- ✓ A las mujeres les concedieron el voto después de la Primera Guerra Mundial
- ✓ Los directores
- ✓ Los maestros, padres y alumnos



Fórmula 3

Cómo hablamos, -o/a

2º ciclo

Lenguaje sexista en libros de texto

Fórmula Temática
*mi papa
me mima*

¿Qué quieres enseñar? Un libro sexista oculta a la 1/2

“Muy de mañanita, sale mi papito, para trabajar. Mi linda, mamita, la tarea comienza: barrer y lavar”
Texto de 1º de EGB en los años '70

“Ábrase un libro de Física y no será difícil encontrar un convertidor Bessemer o el motor de explosión de cuatro tiempos, pero es poco menos que imposible encontrar una olla a presión, tan propedeútica como aquellos. Húrguese en el de Biología, y se advertirá una y otra vez que el macho es el más fuerte, pero raramente o nunca, que las hembras suelen ser más resistentes. Hojéese el de Matemáticas, por ejemplo en los repartos proporcionales, y se encontrará en seguida el problema de cómo repartir un capital multiplicado, pero no el de cómo convertir una receta de comida para dos personas en una comida para cinco”

Fdez. Enguita (Universidad de Salamanca)

- Lee el titular que te presentamos y el siguiente resumen que hemos hecho de este artículo del periódico EL PAÍS. Entablar un debate en clase sobre el mismo:

26 EL PAÍS domingo 26 de febrero de 1995

Los nuevos textos escolares introducen tímidas reformas para evitar el sexismo

Muchos libros persisten en fijar los papeles tradicionales o ignorar a la mujer

SUSANA PÉREZ DE PARLOS, Madrid los niños introducen pequeñas reformas, con el contrapunto: “¿Qué hace tu padre que tu abuelo no hacía porque consideraba que

“Muy de mañanita, sale mi papito, para tra- mujeres ejecutivas o que cambian el acrite abuelo no hacía porque consideraba que

“ (...) Ya podemos encontrar en algunos textos educativos dos hombres doblando una sábana o pasando la aspiradora o una mujer conduciendo un coche. Escenas todas ellas habituales en la sociedad de hoy que, sin embargo no suelen aparecer en los libros de texto. (...) las diferencias de las tareas se plasman incluso en los libros de matemáticas.

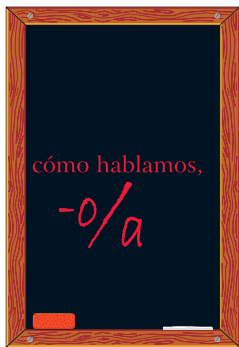
En el del desaparecido curso 4º de EGB de la editorial Edebe se recogen estos ejercicios: “Mamá ha gastado en comida en el mes de abril...”, “El padre de David quiere cambiar de coche...”, “Trece niños (ilustración de chicos varones), juntan dinero para comprar un balón”, “los albañiles que cambian la cocina de Ana...”. (...) ya hay cambios, pero sin embargo se cuelan viejos esquemas (...)

De los 25 relatos recogidos, 13 cuentan historias de chicos, 7 de animales y sólo 5 de niñas que son princesas o se asustan de los ratones. Las mujeres no aparecen en los libros de historia; sólo de vez en cuando alguna reina. (...)

Los textos de los cuatro primeros cursos de primaria son los primeros que hacen referencias a las niñas y a los niños por separado (...) aparecen a lo largo del libro de Conocimiento del medio que edita Anaya para 3º de Primaria : “los niñas y las niñas practican ciclismo para estar en forma”, (...).

Los textos reformados de Primaria siguen sin referirse a mujeres y niñas, aunque hay alguna niña o enfermera en las ilustraciones...”

El País



Fórmula 4

Cómo hablamos, -o/a

2º ciclo

Ficha 6

Lenguaje sexista en libros de texto



Fórmula Temática
*mi papa
me mima*

Las imágenes y las palabras en los libros de texto transmiten una idea determinada de la realidad, pero a veces esta idea no es del todo cierta, puesto que los libros de texto pueden transmitir una información sesgada de la vida actual. Por ejemplo, si imaginamos que visitantes de otro planeta conociesen la Tierra sólo por algunos libros de texto, llegarían a la conclusión de que casi no existen mujeres y de que las que hay sólo se dedican a realizar el trabajo doméstico y que, por lo tanto, no habría escritoras, pintoras, abogadas, etc.

El uso abusivo del masculino en el discurso, hace que éste aparezca constantemente incluso en textos que están referidos a mujeres. La confusión en el uso del lenguaje, cuando no se tienen criterios claros, hace que a veces un masculino que aparece como genérico unas líneas más adelante se evidencia que no lo es.

Esto no ocurre con todos los libros de texto, por eso, para investigar lo que pasa con los tuyos, te proponemos la siguiente actividad:

- En grupos, observar vuestro libro de Ciencias Sociales o de Literatura y completa los siguientes datos:
 - ✓ N° de imágenes de hombres/niños y N° de imágenes de mujeres/niñas
 - ✓ N° de hombres en actitud pasiva y N° de mujeres en actitud pasiva
 - ✓ Oficios asignados a hombres: (verbal (fíjate sólo en los títulos de las lecciones y epígrafes) e icónicos) y Oficios asignados a mujeres
 - ✓ N° de veces que aparece la palabra “hombre” en los títulos de lecciones o en preguntas y N° de veces que aparece la palabra “mujer”
- Una vez finalizado el recuento, cada grupo redactará sus propias conclusiones sobre la existencia o no de discriminaciones y las expondrá, junto con los resultados obtenidos, al resto de la clase.
- Elige dos páginas del libro que hayas analizado en la actividad anterior y reconstrúyela de manera que no suponga una discriminación para las mujeres, teniendo en cuenta los resultados de la Fórmula anterior, la información de la Fórmula 3 y los ejemplos que te proponemos a continuación y que aparecen explicados en la Ficha de Trabajo nº 6 :

Hasta en los problemas de matemáticas podemos descubrir cómo las mujeres cocinan y los varones cambian el aceite del motor. Fíjate en los siguientes ejemplos encontrados en libros recientes de enseñanza primaria:

-La mamá de Juan ha cargado en su cesta de la compra 4 Kg de naranjas... Mamá ha gastado en comida...
El padre de David quiere cambiar de coche. Trece niños (ilustración de chicos varones), juntan dinero para comprar un balón...

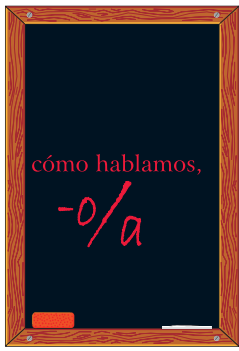
MÁS INFORMACIÓN

¿Sabías que Marie Curie fue la primera mujer que ocupó un puesto en la enseñanza superior? Descubrió el radio en 1898 junto a su marido Pierre. En 1903 recibieron el Premio Nobel de Física y en 1911, el de Química.



Lengua y Literatura. Edit. A, 1º E.S.O.

¿Es sexista tu libro de texto?



Fórmula 5

Cómo hablamos, -o/a

2º ciclo

Negativa a Feminizar profesiones...

Fórmula Temática

= es +



En el BOE del día 28 de Marzo de 1995, el Ministerio de Educación y Ciencia publica una Orden por la que se adecua la denominación de los títulos académicos oficiales a la condición masculina o femenina de quienes los obtengan. Este hecho ha sido posible gracias a mujeres que han reivindicado verse "nombradas" en sus profesiones o títulos académicos. A continuación te proponemos una lectura del dicho boletín...

- Señala las razones que da el boletín para adecuar la denominación de los títulos académicos a la condición femenina o masculina de quienes los obtengan.
- ¿Qué opinas de esta Orden? ¿Te parece importante?
- ¿Crees que es más difícil que quieras aspirar a una profesión que no tiene su equivalente en el género gramatical que te corresponde?

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

7639 ORDEN de 22 de marzo de 1995 por la que se adecua la denominación de los títulos académicos oficiales a la condición masculina o femenina de quienes los obtengan.

La importancia que tiene el lenguaje en la formación de la identidad social de las personas y en sus actitudes, ha motivado la necesidad de plantear la diferenciación del uso del masculino o femenino en la designación de las múltiples profesiones y actividades para las que se venía empleando tradicionalmente el masculino.

Asimismo, la preocupación por evitar discriminaciones por razón de sexo y de representar adecuadamente a las mujeres, ha llevado a sectores significativos de la sociedad española y a las autoridades educativas a la idea de que, en coherencia con la política de propiciar un uso adecuado del lenguaje, se adopten las medidas necesarias a fin de que los títulos académicos oficiales se adecuen en su expresión a la naturaleza masculina o femenina de quienes los obtengan.

Lo Correcto es decir 'médica' o 'técnica', según una orden de Educación

MIGUEL BAYÓN. Madrid
Una mujer que hasta el pasado martes era médico especialista es ya médica especialista. Una técnico deportivo superior pasa a ser técnica deportiva superior. Una ingeniero, ingeniera. Una arquitecto, arquitecta. Una licenciado, licenciada. Una bachiller, sin embargo, sigue siendo bachiller. Así hasta 21 títulos según orden del Ministerio de Educación: es el fruto de una iniciativa tomada por Asuntos Sociales en la que han intervenido la Real Academia de la Lengua y el Instituto de la Mujer.

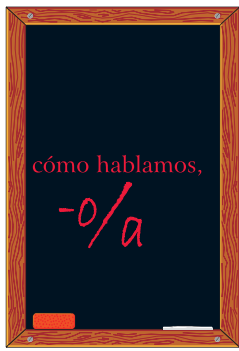
"Hago una valoración muy positiva de la orden", dice la ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi. "Se inscribe en el Plan de Igualdad de Oportunidades y me parece magnífica la colaboración de Educación".

"Asuntos Sociales solicitó a Educación proceder a la feminización de títulos y Educación no pidió un dictamen", dice Víctor García de la Concha, secretario de la Real Academia de la Lengua. "Lo hicimos, dejando claro que la Academia no impone usos, sino que los registra. Lo que está conso-

lido por el uso como *doctora* no ofrece problemas; *médica* no está aún consolidado, pero pudiese funcionar. En cuanto a *juez*, hay que mantenerlo neutro, como *cónsul* o *bachiller*".

"Bienvenida la noticia", dice Pilar Folguera, vicepresidenta de la Unión de Mujeres de Europa y profesora de Historia Contemporánea de la Universidad Autónoma de Madrid. "Esta fué la primera universidad en adecuarse a la denominación femenina en los formularios, dentro de una universidad española donde hay ya mayoría de tituladas. La lengua debe reflejar la realidad social".

La campaña a favor del femenino en los diplomas fue iniciada por Isabel Blas, funcionaria del Servicio de Estudios del Banco de España, que no se resignó a que su título de la Facultad de Ciencias de la Información la presentase como "licenciado". Como explicó en una revista publicada por EL PAÍS, el 6 de diciembre de 1994, Blas escribió entre 2.000 y 3.000 cartas a personalidades e instituciones en busca de apoyo para su batalla contra el sexismo en el lenguaje.

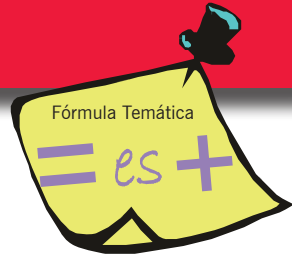


Fórmula 6

Cómo hablamos, -o/a

2º ciclo

Negativa a feminizar profesiones...



"Televisión busca presentadora con pechos grandes". Este anuncio de una cadena local del municipio malagueño de Fuengirola es un ejemplo extremo del machismo implícito en las ofertas de trabajo que pueden leerse en los periódicos. Vemos también el anuncio, por ejemplo, de un hotel que busca "cuatro hombres: un jefe de cocina, un jefe de bar, un maitre y un jefe de servicio técnico, y una mujer, para la limpieza de habitaciones" o el ejemplo de muchos supermercados que piden hombres para puestos de responsabilidad y mujeres para trabajar como cajeras.

- Os proponemos buscar anuncios de ofertas laborales en varios periódicos y clasificarlos según estén dirigidos a ambos sexos, a hombres o a mujeres.
- A continuación podéis elaborar una síntesis sobre la demanda laboral para uno y otro sexo y establecer un debate sobre las conclusiones que hayáis obtenido.
- Fijaos también, con el ejemplo de las "Bases del proceso de Selección de Andujar", cómo cuando los hombres se han incorporado a profesiones "tradicionalmente femeninas" se han creado sus correspondientes términos masculinos: Comadrón, Auxiliar de vuelo, etc. Comentad vuestras opiniones teniendo en cuenta también los ejemplos que os mostramos en la siguiente fórmula o términos como: boxeadora, alicatadora, albañila, niñoero, nodrizo, arquera, azafato, cerrajera,...

BASES DEL PROCESO DE SELECCIÓN PARA LA CONTRATACIÓN DE SEIS MATRONAS /COMADRONES CON CARÁCTER INDEFINIDO PARA EL CENTRO HOSPITALARIO DE ALTA RESOLUCIÓN DE SIERRA DE SEGURA

1.- OBJETO DEL PROCESO:
El presente Proceso de Selección surge de la necesidad de la Empresa Pública Hospital Alto Guadalquivir de incorporar Matronas con alta cualificación para el Centro Hospitalario de Alta Resolución de Sierra de Segura.

2.-DENOMINACION DE LOS PUESTOS A CUBRIR:
Matrón/ Matrona (MATSEG16)

3.- FECHA Y LUGAR DE REALIZACIÓN DE LAS PRUEBAS:
Andujar 7 de marzo de 2005

Empresa nacional de montaje industrial y mantenimiento en continua expansión **desea seleccionar**

JÓVENES CON CARRERA DE INGENIERO TÉCNICO

Terminada en promociones 1994 a 1997. Garantía de conducta y servicio militar cumplido. Funciones: técnica comercial. Régimen S. S. general.

Enviar curriculum a FAIN ASCENSORES, C/ Gaztambide, 29. 28015 Madrid.

Empresa Multinacional de Artes Gráficas ubicada en el Corredor del Henares

PRESISA SECRETARIA BILINGÜE

Se requiere:

- Conocer el idioma español (es su lengua materna)
- Fluente en francés (habla y escritura)
- Locus: 28 y W. en París, España y Francia.
- Se valorará experiencia en trabajo similar.

Se ofrece:

- Incorporación inmediata.
- Horario flexible acorde al sector del comercio.
- Excelente sueldo, años de antigüedad, bonificación, vacaciones, etc.

APTOS. DE CORREOS 311 1008 GUADALAJARA Indicar en el sobre la Ref. 1500-0102

People TRABAJO TEMPORAL

PINTORES / CHAPISTAS

Se requiere:

- Oficiales de 1ª, 2ª y 3ª.
- Especialidad en el sector de Automoción.
- Residencia en la zona del Corredor del Henares.

Interesados enviar curriculum con fotografía reciente a la Avda. de la Constitución, 118-1ª planta de Torreón de Arduz, o llamar al teléfono 676 03 13 y preguntar por la Srta. Esperanza

EMPRESA LIDER EN EL SECTOR selecciona

SEÑORITAS

Para su dpto. de TELEMARKETING

SE REQUIERE:

- Buena educación
- Comunicativa

SE OFRECE:

- Pago mensual
- Pagos de bonificación de hasta 2.000.000 pes.

Se valorará experiencia

Interesados llamar al tel. **517 61 31** Lunes y martes en horas de oficinas.

EMPRESA DE CONSTRUCCIÓN busca

ENCARGADO DE OBRA

PARA CONSTRUCCIÓN DE UN NUEVO HOTEL EN EL SUR DE TENERIFE

Buscamos trabajador con experiencia en grandes obras. Ofrecemos contrato de trabajo por dos años y remuneración según cualificación profesional.

Persona de contacto: Srta. Carmen ☎ (922) 79 76 79

INTERETROPEA DE TRABAJO TEMPORAL

COMERCIALES Y TRASMISORES

Se requiere:

- Buena educación
- Buena comunicación
- Buena actitud
- Buena capacidad de trabajo

Se ofrece:

- Excelente sueldo
- Excelente horario
- Excelente ambiente de trabajo

Interesados enviar curriculum con fotografía reciente a la Avda. de la Constitución, 118-1ª planta de Torreón de Arduz, o llamar al teléfono 676 03 13 y preguntar por la Srta. Esperanza

UN NEGOCIO MUY FEMENINO

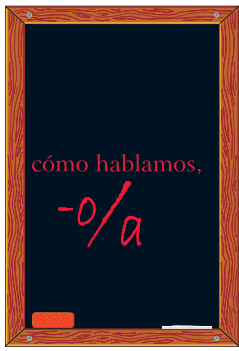
Importante marca Brasileña de Perfumería y Cosmética Natural ofrece la oportunidad de iniciar una actividad comercial independiente de Venta Directa con gran futuro, sin necesidad de realizar inversión económica.

Solicitar Información a:

Tel. (91) 309 02 05 ó Fax: (91) 309 15 38

Apartado de correos 21077-28888 MADRID

*Denunciado en 1999 por la Secretaría de la Mujer del sindicato CC.OO.



Fórmula 7

Cómo hablamos, -o/a

2º ciclo

Negativa a feminizar profesiones...



También en el DRAE* encontramos estas resistencias en cuanto a la feminización de algunas profesiones. En la edición actual, la 22ª encontramos 13 nuevos ejemplos para distintas voces que se refieren a oficios o profesiones “prestigiados socialmente y tradicionalmente asignados a los hombres”, en los que aunque el DRAE incluye la barra o coma seguida del -da, -ta, etc... que nos indica que en la actualidad también hay ya mujeres abogadas, ingenieras, etc. Sin embargo, vemos como a la hora de elegir cómo poner los ejemplos el androcentrismo se “cuela” en el diccionario:

Abogado, da. Rosa es abogado	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Aparejador, ra. Rosario es aparejador.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Arquitecto, ta. Laura es arquitecto.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Bachiller, ra. Pilar es bachiller	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Concejal, la. Luisa es concejal.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Edil, la. Consuelo es edil.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Gerente, ta. Ana es gerente.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Ingeniero, ra. Silvia es ingeniero.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Intendente, ta. Elena es intendente.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Médico, ca. Julia es médico	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Perito, ta. Asunción es perito.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Perito, ta. Ana es perito.	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E
Subjefe, fa. Lidia es subjefe	Nuevo en 22ª edición del D.R.A.E

En las 13 acepciones encontramos la nota morfológica: “MORF. U. t. la forma en m. para designar el f”, indicando con esa “t” que se puede utilizar también el masculino para designar el femenino y el DRAE se ha decantado en todos y cada uno de estos 13 casos por incluir el ejemplo en masculino.

¿Por qué crees que no se ha puesto ninguno con la forma en femenino?

Fíjate también que todas las protagonistas de los ejemplos se citan tan sólo por el nombre de pila. Haced un debate sobre todo esto.

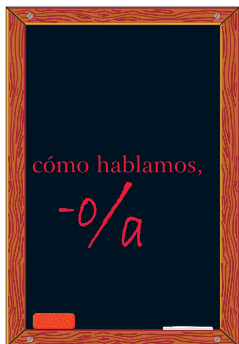
¿Te suena bien?

“... pues mi chica quiere estudiar para ingeniero industrial o mecánico”

“... pues mi Manolo quiere ser educadora infantil o matrona”



* DRAE: Diccionario de la Real Academia Española



Fórmula 8

Cómo hablamos, -o/a

2º ciclo



Sexismo en el DRAE

Duales aparentes



Sexismo: actitud que se caracteriza por establecer dos repertorios diferentes para hombres y mujeres. Lo relativo a la mujer es inferior.

Según el DRAE: “Discriminación de personas de un sexo por considerarlo inferior al otro”.

Buscad en clase en el diccionario de la RAE las siguientes definiciones (podéis buscarlas directamente en Internet en la página de la Real Academia Española: www.rae.es)

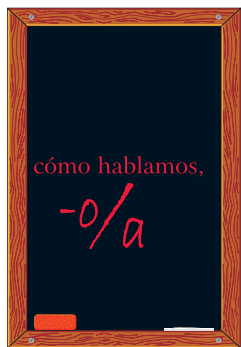
¿Por qué creéis que estas definiciones son asimétricas o se expresan de esa manera?

Madre/ Madre de familia / Padre/ Padre de familia / Madraza / Padrizo, Ventanera / Ventanero / Sombrero / Corbata /Huérfano /Huérfana

Duales Aparentes: ¿Qué significan cada una de estas expresiones? Comentadlo en clase:

- | | | |
|----------------------|-----------------|---------------------|
| ✓ Hombre público: | ✓ Patrimonio: | ✓ Zorro: |
| ✓ Mujer pública: | ✓ Matrimonio: | ✓ Zorra: |
| ✓ Hombre de la vida: | ✓ Héroe: | ✓ Perro: |
| ✓ Mujer de la vida: | ✓ Heroína: | ✓ Perra: |
| ✓ Hombre Aventurero: | ✓ Un Atrevido: | ✓ Hombre Callejero: |
| ✓ Mujer Aventurera: | ✓ Una Atrevida: | ✓ Mujer Callejera: |
| ✓ un Cualquier: | ✓ Solterón: | ✓ Hombrezuelo: |
| ✓ una Cualquiera: | ✓ Solterona: | ✓ Mujerzuela: |
| ✓ Asistente: | ✓ Suegro: | ✓ Gobernante: |
| ✓ Asistenta: | ✓ Suegra: | ✓ Gobernanta: |





Fórmula 9

Cómo hablamos,
-o/a

Los Piropos



2º ciclo

Fórmula Temática



“¡Hey Culito!.. que buena estás y que culo tienes... ¡Por ti si dejaba yo todo!”

Expresiones como ésta, son agresiones verbales escondidas detrás de la dulce palabra «piropo». Hay palabras que degradan y ofenden, que hacen sentir como si se fuera mercancía y no personas. Este tipo de violencia es tan común en nuestra sociedad que a veces no es identificado como ofensa. Asociamos muchas veces la agresión verbal sólo con los gritos, y no siempre reconocemos que también se puede humillar a una mujer con palabras jocosas, dichas con una sonrisa en el rostro.

- Vamos a elaborar una **Encuesta sobre el piropo** con toda la clase y una vez que esté, realizaremos las preguntas a compañeras y compañeros del colegio, profesorado, vecinas y vecinos del barrio, a tu familia, etc.
- Como **preguntas** fundamentales os proponemos las siguientes (puedes añadir algunas más que se te ocurran):
 - ✓ ¿qué se entiende normalmente por piropo?
 - ✓ ¿qué entiendes tú?
 - ✓ ¿sueles decir piropos? ¿Por qué?
 - ✓ ¿te suelen decir piropos? ¿Te gusta que te lo digan? ¿Por qué?
 - ✓ ¿Crees que los piropos pueden ser una forma de agresión? ¿Por qué?
 - ✓ ¿Qué sexo recibe más piropos? ¿Por qué crees que es así?

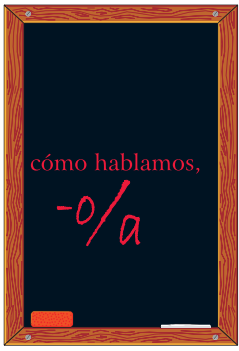
- Para clasificar los resultados, dividiremos las respuestas según sean de mujeres o de varones, y entre toda la clase realizaremos un informe con el resultado total (la suma de todas las encuestas realizadas por las compañeras y compañeros) de cada pregunta, incorporando gráficos.

El informe puede circular por las demás clases como documento informativo o se puede incluir en el periódico escolar.

- Debate con tus compañeras y compañeros:

“¿Pueden considerarse los piropos como una agresión?”





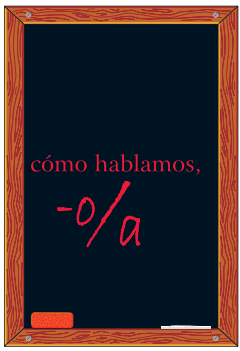
Crea tus propias fórmulas...



Escribe aquí otras fórmulas o actividades que conozcas o se te hayan ocurrido para compartir con el resto del profesorado. Puedes también escribir la referencia de dónde encontrar más fórmulas para educar en igualdad...

Fórmula 10

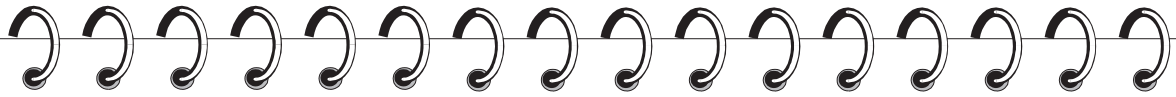
Fórmula 11



Reformula

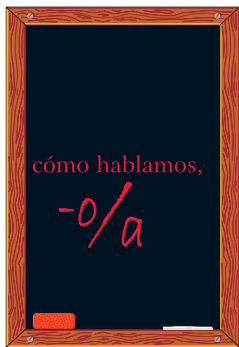


Escribe aquí las recomendaciones, mejoras o modificaciones que harías o has realizado en cualquiera de las fórmulas propuestas en este cuadernillo.



Fórmula ...

Lined area for writing recommendations, improvements, or modifications to the formulas.



Bibliografía...

para seguir formulando



Bibliografía utilizada... y para utilizar

Ayala Castro, Marta Concepción [et al.]. *Manual de lenguaje administrativo no sexista*. Málaga: Asociación de estudios históricos sobre la mujer, 2002 (06145C AYA).

Calero Vaquera, M. Luisa [et al.]. *Lengua y discurso sexista*. Valladolid: Junta de Castilla y León, 2003 (06145C CAL).

D.A. Nombra. *La representación del femenino y el masculino en el lenguaje*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales. Instituto de la Mujer, 1995 (06145C NOM).

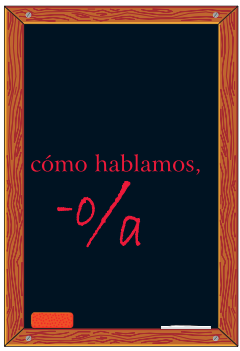
D.A. Mira de quién hablas. *Propuestas didácticas para una comunicación no sexista*. Madrid: Ayuntamiento de Alcobendas, 1997.

Errazu Colás, M. Ángeles. *Recomendaciones para un uso no sexista del lenguaje*. Zaragoza: Instituto Aragonés de la Mujer, 1995 (06145C ERR).

Errazu Colás, M. Ángeles. *Hacia una utilización no sexista del lenguaje*. Zaragoza: Instituto Aragonés de la Mujer, 1995 (06145C ERR).

Rodríguez Hevia, GLORIA. *¿Qué es...?: El lenguaje sexista*. [Astúries]: Instituto Asturiano de la Mujer, DL 2003. (Materiales didácticos para la coeducación. Construyendo contigo la igualdad, 2) .

Meana, Teresa. *Porque las palabras se las lleva el viento... Por un uso no sexista de la lengua*. Ayuntamiento de Quart de Poblet.



Recursos Web

para crear tus propias formulas



Mujeres en Red:

www.nodo50.org/mujeresred

Red Estatal de organizaciones feministas contra la Violencia de Género:

www.redfeminista.org

Fundación Mujeres:

www.fundacionmujeres.es

www.educarenigualdad.org

www.observatorioviolencia.org

Instituto de la Mujer:

<http://www.mtas.es/mujer/principal.htm>

**ii Descárgate gratuitamente en tu ordenador
el programa NombraEnRed para corregir el lenguaje sexista!!**

www.mtas.es/mujer/programas/educacion/materiales/lenguajensexista.htm



mujeres
FUNDACIÓN



UNIÓN EUROPEA
FONDO SOCIAL EUROPEO

PROYECTO **NEMESIS**
EQUAL

Iniciativa Comunitaria
EQUAL
Periodo 2004-2007
Andalucía



JUNTA DE ANDALUCÍA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN



Servicio Andaluz de Empleo
CONSEJERÍA DE EMPLEO



Diputación
de Córdoba

 Asociación Consejo Comarcal de la
MUJER DEL GUADIATO



Mancomunidad de Municipios
Valle del Guadiato



Federación Comarcal de
Asociaciones de Mujeres
de Los Pedroches



LOS PEDROCHES
MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS